

[Text]

Mme Finestone: Je voulais savoir si vous aviez des contacts avec les cablôdistributeurs.

M. Godbout: J'aimerais juste revenir à nos représentations lors des coupures de Radio-Canada. Quand Radio-Canada a effectué ses coupures, on aurait peut-être aimé leur parler avant que celles-ci ne soient effectuées, parce que quand ils ont enlevé ou coupé littéralement des stations ou des studios de télévision francophone, la communauté francophone s'est retrouvée à ce moment-là sans service de télévision. Au niveau de la radio, les radios communautaires sont quand même là pour prendre la relève, mais ce n'est pas le cas au niveau de la télévision.

La télévision est un dossier que nous jugeons important, mais comme nous sommes en pleine période de développement, il fallait commencer quelque part. Puisqu'il était plus facile de commencer au niveau de la radio, c'est là où nous l'avons fait. Mais nous ne disons pas que l'objectif à long terme n'est pas au niveau de la télévision.

Mme Finestone: Je pense qu'il vaudrait la peine de mentionner que votre studio de Saskatoon a été fermé, n'est-ce pas?

M. Morin: Non, c'est à Toronto. Il y a eu une fermeture à Toronto.

Mme Finestone: Mais vous n'aviez pas de programmes en français? Oui, parce que j'ai visité votre studio, mais je ne me rappelle pas si c'était Régina, Saskatoon, Calgary ou Edmonton.

M. Morin: C'est à Régina. Au niveau des stations francophones hors Québec, il y a eu la fermeture de la station régionale de Toronto, mais il y a eu effectivement réduction des enveloppes budgétaires au niveau de la programmation et des informations dans les stations régionales comme dans l'Ouest, par exemple.

Mme Finestone: D'accord, je vous remercie. Il ne faudrait pas oublier de nous faire parvenir une copie de votre projet de société *Dessein 2000*. Je pense que l'on trouvera ce document fort intéressant.

Je veux surtout me référer aux pages 3 et 4 qui traitent de l'infrastructure et des mécanismes qui sont disponibles sous le programme PIC. De quelle façon le Québec a-t-il utilisé efficacement ces fonds? Pourquoi n'avez-vous pas été en mesure de faire de *copycat*? Si quelque chose peut nous inspirer, pourquoi réinventer la roue? Vous avez dit que l'équivalent des sommes reçues était de 1.80\$ par habitant, pour les communautés hors Québec, 4.50\$ au Québec et 3.60\$ pour les Anglo-Canadiens. Pourquoi n'avez-vous pas fait des demandes aussi importantes que celles du Québec? Je voudrais savoir comment cela s'est produit et pourquoi n'avez-vous pas réagi plus tôt?

Je me rappelle que ces chiffres ont été soumis à notre Comité lors de notre recherche sur le rapport Caplan-Sauvageau, je crois.

M. Morin: Madame Finestone, pour vous rassurer, ce n'est pas parce qu'il n'y a pas eu de demande.

Mme Finestone: Mais cela n'était-il pas basé sur la nature de votre demande de subventions? Ce n'était pas que les critères étaient...

[MORIN]

[Translation]

[Mrs]

Mrs. Finestone: I was wondering whether you had any contact with cable operators.

Mr. Godbout: I would just like to say something about the representations we made when the CBC cuts were announced. The fact is, we would have liked to discuss these cuts before the CBC decided to go ahead with them, because in literally wiping our francophone television stations overnight, they effectively left the francophone community with no television service at all. As far as radio is concerned, community radio stations were fortunately there to take over this work, but the same cannot be said for television.

We see television as an important issue, but because we are really in a developmental stage, we felt we had to start somewhere. And because it was easier to start with radio, that is precisely what we did. But we are certainly not saying that our long-term goal is not television.

Mrs. Finestone: I think it is worth mentioning that your Saskatoon studio was closed, was it not?

Mr. Morin: No, the one in Toronto was.

Mrs. Finestone: But did you not have any French-language programs there? Yes, you did, because I visited one of your studios, although I cannot remember whether it was in Regina, Saskatoon, Calgary or Edmonton.

Mr. Morin: It's in Regina. As far as francophone stations outside Quebec are concerned, the regional station in Toronto was closed, as I just mentioned, but budgets for news broadcasts and programming in general were also cut back in the regional stations, including the west.

Mrs. Finestone: Oh, I see. Thank you. Please don't forget to send us a copy of your project document *Dessein 2000*. I'm sure we will find it very interesting.

I would now like to refer to pages 3 and 4 of your text, which deal with current mechanisms and infrastructure under the Cultural Initiatives Program. In what way has Quebec effectively used available funding? And why have you not been able to copy its strategy? If we can find inspiration elsewhere, why reinvent the wheel? You said that funding amounted to about \$1.80 per capita in communities outside Quebec, \$4.50 in Quebec and \$3.60 in English Canada. But why did you not ask for as much as Quebec did? What I want to know is how this came about and why you didn't react earlier?

As I recall, these same figures were made available to our committee when we were considering the Caplan-Sauvageau report.

Mr. Morin: Just to reassure you, Mrs. Finestone, it is certainly not because we didn't ask for the funding.

Mrs. Finestone: But was it not based on the nature of your grant application? It wasn't because the criteria were...